

Gaudapāda-Kārikā, transliteration : Documentation and comments

(version 4. 6. 2002)

The text transliterated is taken from the Ānandāshrama Sanskrit Series edition:

- Sagaudapādiyakārikātharvavedīyamāndūkyopanishat : ānandagirikritatikāsamvalita-shāmkarabhāshyasametā (ed. Vināyaka Ganesha Āpate). Pune 1921 (ASS 10)

Since the text was written more than 70 years ago, it is, according to my information, no longer under copyright.

The text of the ASS edition has been compared for variants with the following other editions:

- îshâdidashopanishadah : Ten principal Upanishads with Shânkarabhâshya. Delhi: Motilal Banarsidass, 1964, pp. 424-497. (Siglum S)
- Vidhushekhara Bhattacharya: The Âgamashâstra of Gaudapâda : edited, translated and annotated. Repr. Delhi: Motilal Banarsidass, 1989 (1st edition University of Calcutta, 1943). (Siglum B)
- Gaudapâda-Kârikâ : edited with a complete translation into English, notes, introduction, and appendices by the late Raghujnath Damodar Karmarkar. Poona: Bhandarkar Oriental Research Institute, repr. 1973 (1st ed. 1953). (Siglum K)

The input and processing of the transliterated text has been done with TUSTEP, the Tuebingen System of Text-Processing Programs. The input conventions described below are sometimes referred to as "TZ-format" (for "Tuebingen-Zuerich" where it has been developed).

In the ASCII-format of the input file (named GAUKAL.ASC, i.e. Gaudapâdiya-Kârikâ with variant readings (German "Lesarten", thus the "L") the reference of each line is inserted in pointed parentheses at the beginning of the line.